

AVVERTENZE

(I)

Prima di ogni operazione sull'apparecchio, disinserire la tensione di rete.

Usare esclusivamente le lampadine del tipo e potenza indicate nei dati di targa.

ARTEMIDE S.p.a. non si assume alcuna responsabilità per prodotti modificati senza previa autorizzazione.

INSTALLAZIONE

Capovolgere la lampada e appoggiarla su una superficie piana. Allentare le tre viti A e far scorrere le tre staffe B collegate alle viti verso il portalampada C. Inserire la lampadina nel portalampada C. Posizionare la base completa di lampadina all'interno del diffusore D. Spostare le staffe B verso il bordo del diffusore D e stringere le viti una alla volta contro il diffusore D tenendo con un dito la staffa in posizione. Agire sul dispositivo presente sul cavo di alimentazione per regolare l'intensità luminosa.

AVIS

(F)

Avant toute opération sur l'appareil, déconnecter la tension de réseau.

N'utiliser que des ampoules du type et de la puissance indiquée sur la plaque de l'appareil.

ARTEMIDE S.p.a. décline toute responsabilité pour les produits modifiés sans autorisation préalable.

INSTALLATION

Renverser la lampe et l'appuyer sur une surface plate. Desserrer les trois vis A et faire glisser les trois étriers B connectés aux vis vers la douille C. Insérer l'ampoule dans la douille C. Positionner la base pourvue d'ampoule dans le diffuseur D. Déplacer les étriers B vers le bord du diffuseur D et serrer les vis une à la fois en tenant l'étrier en position. Agir sur le dispositif qui se trouve sur le câble d'alimentation pour régler l'intensité lumineuse.

NOTE

(EN)

Prior to any work on the fixture always switch off the mains.

Only use bulbs of the type and wattage indicated on the rating plate.

ARTEMIDE S.p.a. not shoulder any responsibilities should products be modified without prior authorisation.

INSTALLATION

Turn the lamp upside down and place it on a flat surface. Loosen three screws A and make three brackets B connected to the screws slide toward amp holder C. Insert the bulb in lamp holder C. Position the base complete with bulb inside diffuser D. Move brackets B toward the edge of diffuser D and tighten the screws by keeping the bracket in position. Act on the device on the feeding cable to adjust the light intensity.

VORSICHT

(D)

Vor jedem Eingriff an dem Gerät die Netzspannung unterbrechen.

Ausschließlich Lampen verwenden, die dem auf dem Geräteschild angegebenen Typ und Wert entsprechen.

ARTEMIDE S.p.a. nimmt keine Verantwortung für ohne Vorgehen genehmigte geänderte Produkte an.

INSTALLAZIONE

Die Lampe umkehren und sie auf eine ebene Oberfläche positionieren. Die drei Schrauben A lockern und die drei zu den Schrauben verbundenen Bügel B nach der Lampenfassung C bringen. Die Glühlampe in die Lampenfassung C einstecken. Die Basis komplett mit Glühlampe innerhalb des Diffusors D positionieren. Die Bügel B nach dem Rand des Diffusors D bringen, die Bügel in Position halten und die Schrauben anziehen. tenendo con un dito la staffa in posizione. Auf die Regler wirken, der sich auf dem Versorgungskabel befindet, um die Lichtstärke einzustellen.

ADVERTENCIAS

(E)

Desconectar la tensión de red antes de cualquier operación sobre el aparato.

Utilizar exclusivamente las bombillas del tipo y potencia indicada en la placa del aparato.

ARTEMIDE S.p.a. no se asume ninguna responsabilidad ante productos modificados sin autorización.

INSTALACIÓN

Volcar l'àmpara i posar-la sobre una superfície plana. Aflojar los tres tornillos A y hacer deslizar las cuatro bridas B conectadas a los tornillos hacia el portalámpara C. Introducir la bombilla en el portalámpara C. Poner la base completa de bombilla al interior del difusor D. Desplazar las bridas B hacia el borde del difusor D y apretar los tornillos uno por uno contra el difusor D manteniendo posicionada la brida con un dedo. Actuar sobre el dispositivo que se encuentra sobre el cable de alimentación para regular la intensidad de la luz.



Lampadina:
Ampoule:
Bulb:
Glühlampe:
Bombilla :

Max 1x100W IAA/W E27



| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| Avvertenze generali apparecchi di illuminazione per interni | Avertissements généraux pour appareils d'éclairage d'intérieur | General warnings for indoor light fittings | Generelle Hinweise für Beleuchtungsgeräte für Innenräume | Advertencias generales para aparatos de iluminación para interior |
|--|---|---|---|--|

Il simbolo indica l'idoneità degli apparecchi al montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. Gli apparecchi privi del suddetto simbolo sono idonei ad essere installati esclusivamente su superfici non combustibili

Le symbole indique que les appareils sont indiqués pour être montés directement sur des surfaces normalement inflammables. Les appareils ne portant pas ce symbole peuvent être montés exclusivement sur des surfaces non combustibles.



The symbol indicates the suitability of fixtures to be mounted directly on normally inflammable surfaces. Fixtures without the above symbol are only suitable for installation on non-flammable surfaces

Das Symbol zeigt an, ob die Geräte dazu geeignet sind, auf normal entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden. Geräte ohne dieses Symbol sind ausschließlich dazu geeignet, auf nicht entflammbaren Oberflächen angebracht zu werden.

El símbolo indica que los aparatos son aptos para ser montados directamente sobre superficies normalmente inflamables. Los aparatos desprovistos de dicho símbolo pueden ser instalados exclusivamente sobre superficies no combustibles

Tutti i prodotti ARTEMIDE che rientrano nell'ambito di applicazione della direttiva europea bassa tensione B.I 73/23 e successiva modifica 93/68, soddisfano i requisiti richiesti e recano la marcatura "CE".



Tous les produits ARTEMIDE appartenants au champ d'application de la directive européenne basse tension B.I 73/23 et modification successive 93/68, remplissent les conditions prévues et portent le marquage "CE".

All ARTEMIDE products falling within the range of application of the European low voltage directive B.I 73/23 and subsequent amendment 93/68, meet the required specifications and bear "CE" labelling.

Alle Produkte von ARTEMIDE, die unter das Anwendungsgebiet der europäischen Richtlinie der Niederspannung B.I 73/23 und nachfolgende Änderungen 93/68 fallen, entsprechen den erforderlichen Eigenschaften und tragen das "CE" Kennzeichen.

Todos los productos ARTEMIDE que pertenecen al ámbito de aplicación de la directiva europea baja tensión B.I 73/23 y modificación 93/68, cumplen los requisitos correspondientes y llevan el marcado "CE".

Artemide si riserva di apportare modifiche tecniche e strutturali necessarie al miglioramento del prodotto in qualsiasi momento.

Artemide se réserve d'apporter dans n'importe quel moment toute modification technique et structurelle qu'on trouve nécessaire pour l'amélioration du produit.

Artemide reserves the right to introduce all the technical and structural changes required for the improvement of the product.

Artemide behält sich vor jederzeit, die zur Aufbesserung des Produkts notwendigen technischen und strukturellen Änderungen zu bringen.

Artemide se reserva la facultad de aportar las modificaciones técnicas y estructurales necesarias para el mejoramiento del producto en cualquier momento.

Attenzione: la sicurezza elettrica di questo apparecchio è garantita con l'uso appropriato di queste istruzioni. Pertanto è necessario conservarle.

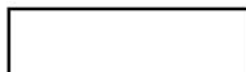
Attention: la sécurité de l'appareil n'est garantie que si les instructions sont convenablement suivies. Il est donc nécessaire de les conserver.

Warning: this equipment is guaranteed only when used as indicated in these instructions. Therefore they should be kept for future reference.

Achtung: die Sicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bitte bewahren Sie diese sorgfältig auf.

Atencion: la seguridad del aparato está garantizada solo con el uso apropiado de las instrucciones. Por lo tanto es necesario conservarlas.

In caso di reclamo citare il numero
En cas de réclamation, veuillez citer le numéro
In case of complaint, please quote number
Bei jeder Reklamation geben Sie, bitte folgende Nummer an
En caso de reclamación indicar el número



cod. Y503001261

Artemide®
via Bergamo, 18
20010 Pregnana M.se (MI) - ITALIA
tel. 02935181 ca.
fax 0293590254 - 93590496
sito internet: www.artemide.com
P.I. 00846890150

